



Putsch - Meniconi
Putsch®-Group

The best way to cut

SVP1080

Sezionatrice automatica per il taglio verticale e orizzontale del vetro stratificato a forte spessore, blindato e antifluoco.

Senkrechte, automatische Feuerschutz-und Panzerglas-Aufteilsaäge, fuer Senkrechte und waagrechte Schnitte.

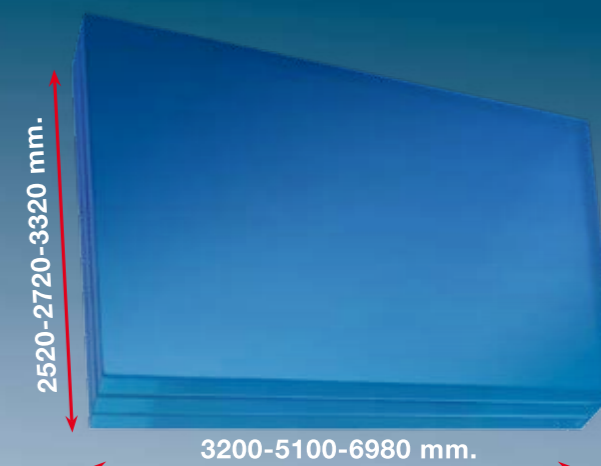
Automatic saw for cutting vertical and horizontal, laminated glass, bullet-proof glass with big thickness and fire resistant glass.

Tronçonneuse automatique pour la découpe horizontale et verticale, du verre multifeuilleté de forte épaisseur et produit feu.

Seccionadora automatica para el corte vertical y horizontal, de vidrio grueso laminado antibala y antifuego.



Taglio verticale e orizzontale
 Senkrechte und waagrechte Schnitte
 Vertical and horizontal cut
 Découpe vertical et horizontale
 Corte vertical y horizontal



SVP1080

Elevata stabilità della lastra
Facilità e flessibilità d'uso
Economia di tempi
Qualità di esecuzione

- Distributore pneumatico brevettato di zeppe in materiale plastico, che formano lo spessore della lama per il taglio orizzontale.
- Grande produttività con la minima movimentazione delle lastre: una volta posizionata la lastra si possono effettuare con un solo operatore tutti i tagli verticali e orizzontali.
- Possibilità di tagli inclinati con regolazione da 0° a 45° di 5° in 5°. Inclusa inclinazione di 22,5° (brevettata).
- Ritorno rapido del carrello.
- Supporti regolabili per garantire stabilità alla lastra.
- Piano di appoggio orizzontale con rulli per lo scorrimento della lastra.
- Nuovo telaio rinforzato per limitare le vibrazioni.
- Piano di appoggio resistente ai liquidi refrigeranti.
- Piano di appoggio dotato di dispositivi meccanico - pneumatici brevettati che garantiscono maggiore stabilità alla lastra.
- Avanzamento automatico regolabile in continuo della testa portalama.
- Comandi raggruppati su un pannello di controllo insieme con il programmatore delle misure di taglio.



SVP1080



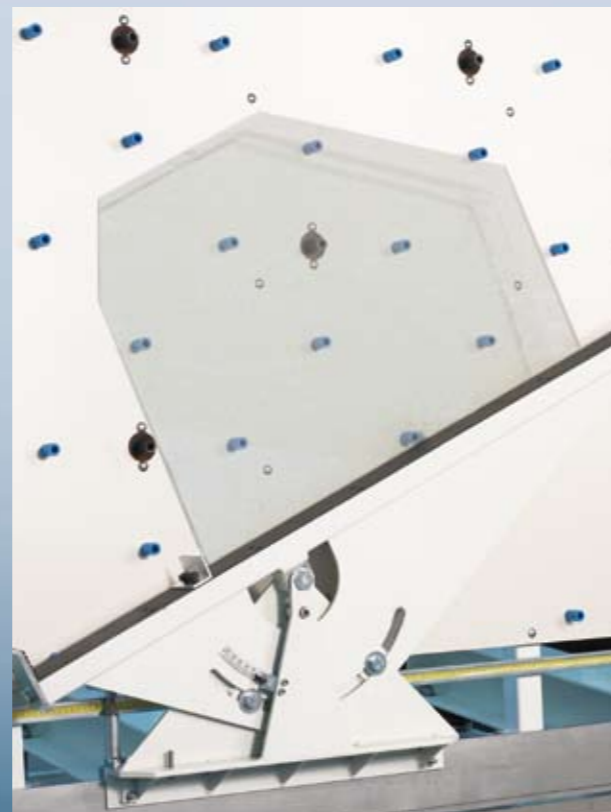
Hohe Standfestigkeit der Glasscheiben - Einfach und flexibel im Gebrauch - zeitsparend - Für hohe Qualitätsansprüche im Schnitt

- Pneumatisch betätigte Vorrichtung für das Einschieben von Plastikkeilen in den waagrechten Schnitt (patentiert).
- Hohe Produktivität durch den, auf ein Minimum beschränkten Scheibentransport: Eine einzelne Person kann mühelos sämtliche senkrechten und waagrechten Schnitte ausführen.
- Gehrungen, senkrecht, sind möglich in den Einteilungen Von 0° bis 45°, in fünf Grad Schritten, Inklusiv des Schnittes 22,5° (patentiert).
- Schneller Rücklauf des Werkzeugträgers.
- Einstellbare Auflagen zur Erhöhung der Stabilität des Glases.
- Untere Auflagen mit Rollen, für das einfache Verschieben der Scheiben.
- Neuer, verstärkter und vibrationsfreier Rahmen.
- Wasserfeste Aufschlagwand.
- Aufschlagwand mit pneumatisch gesteuerten Abstandhaltern, für bessere Stabilität gewölbter (scheiben).
- Stufenlos einstellbarer Vorschub des Werkzeugträgers.
- Bedienungsstafel mit digitaler Direktanzeige der Schnittquoten.



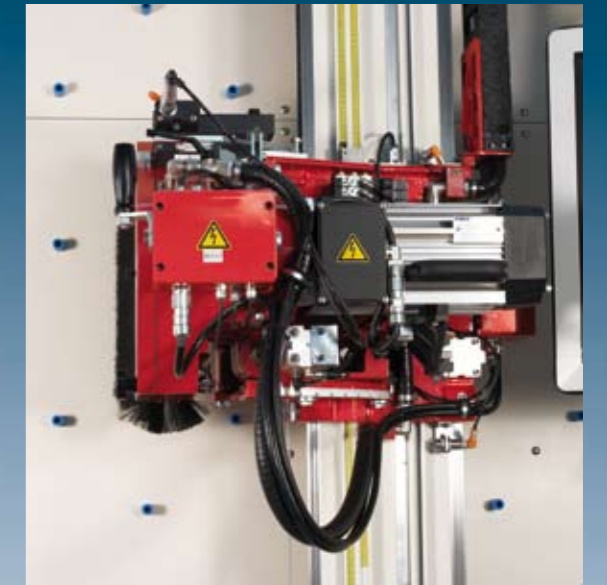
High stability of the glass sheet - Easy and flexible operation - Saving of time - High quality of execution

- Pneumatic dispenser of plastic shims, when cutting horizontally (patented).
- High productivity with minimum displacement of the glass sheet; once the sheets is put into position, vertical and horizontal cuts can both be effected by one man only.
- Possibility of making inclined cuts from 0° to 45°, by 5°, included 22,5° (patented).
- Quick return of the carriage.
- Adjustable supports to enable the glass sheet to have a good stability.
- Horizontal support surface with rollers for adjusting the glass sheet.
- New reinforced frame, eliminates vibration.
- Horizontal support surface resistant to cooling liquid.
- Support surface equipped with mechanic-pneumatic device which give the glass sheet increased stability.
- Automatic controlled feeding of the cutting head.
- Switchboard including key pad for cutting programs.



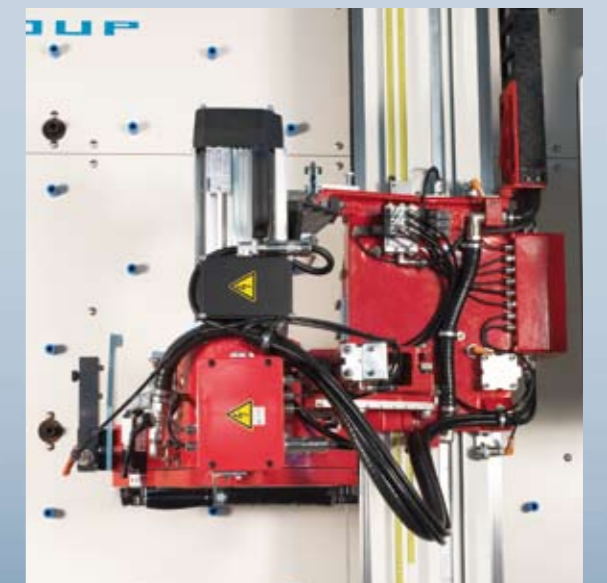
Grande stabilità del plateau - Facilità at flessibilità d'emploi - Economie de temps - Qualità de l'esecuzione

- Distributore automatico brevettato di cales d'epaisseur, pour le maintien de l'ecart du trait de scie dans les coupes horizontales.
- Grande productivité gràce à la manutention minime des plateaux: une fois le plateau positionné sur la machine, un seul opérateur peut effectuer toutes les coupes verticales et horizontales.
- Possibilité de coupes chanfreinées de 5° en 5° jusqu'à 45°, y compris l' angle de 22,5° (breveté).
- Retour rapide du chariot.
- Supports réglables pour garantir la stabilité du plateau.
- Plan d' appui horizontal inférieur à rouleaux pour le déplacement des plateaux.
- Nouveau châssis renforcé pour éliminer les vibrations.
- Plan d' appui en matière résistante au liquide lubrifiant.
- Plan d' appui vertical muni de dispositifs mécano-pneumatiques brevetés qui garantissent la meilleure stabilité des plateaux.
- Avance de la tête porte-outil automatique avec réglage de vitesse en continu.
- Commandes regroupées sur un boîtier bien accessible a l'opérateur avec une système de programmation des mesures de coupe.



Gran estabilidad de la hoja - Facilidad y flexibilidad de uso - Economía de tiempos - Calidad de ejecución

- Distribuidor neumático patentado de cunas de material plástico, que complementan el corte horizontal.
- Alta productividad con mínimos movimientos de la hoja: una vez en posición, se pueden realizar con un solo operario todos los cortes, ya sean verticales y horizontales.
- Posibilidad de realizar cortes inclinados de 0° a 45°, de 5° en 5° incluida inclinación de 22,5° (patentada).
- Rápido retorno del carro.
- Soportes regulables para garantizar la estabilidad de la hoja.
- Plano de apoyo horizontal con rodillos, para el deslizamiento de la hoja.
- Nuevo bastidor de apoyo, reforzado, para eliminar vibraciones.
- Plano de apoyo resistente a los líquidos refrigerantes.
- Plano de apoyo dotado de dispositivo mecánico è neumático, patentado, que garantiza una mayor estabilidad de la hoja.
- Avance automático regulable y continuado desde la cabeza del portahoja.
- Mandos agrupados en un panel con programador de corte.





SVP1080

Pannello di controllo e programmatore dei tagli
Bedientafel mit programmeingabe
Display of the control board and key pad
Vue des écrans de contrôle et de programmation
Display del panel de control y de programación

Tagli a 45° sul bordo della lastra
Schnitte im 45°-Winkel zur Plattenkante
It also enables 45° cuts on the glass edge
Coupes à 45° sur le bord du plateau
Cortes de 45° en el canto de la plancha

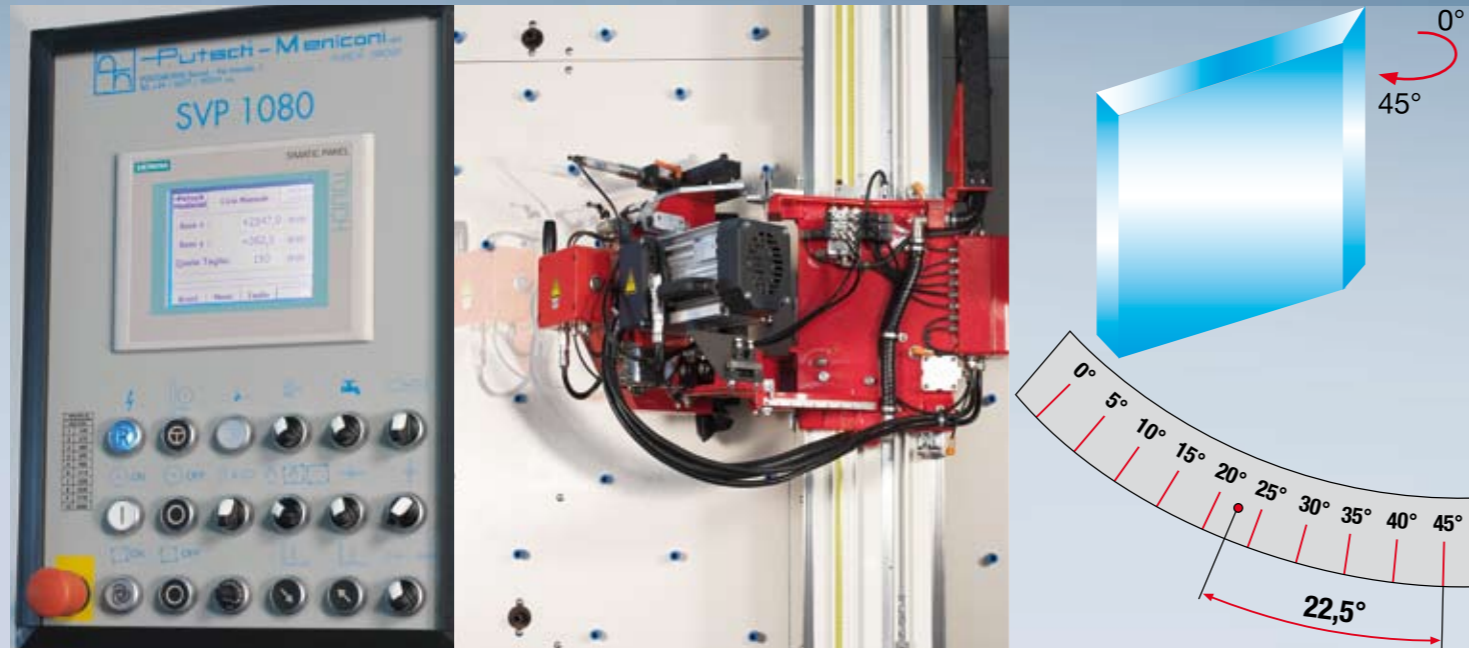
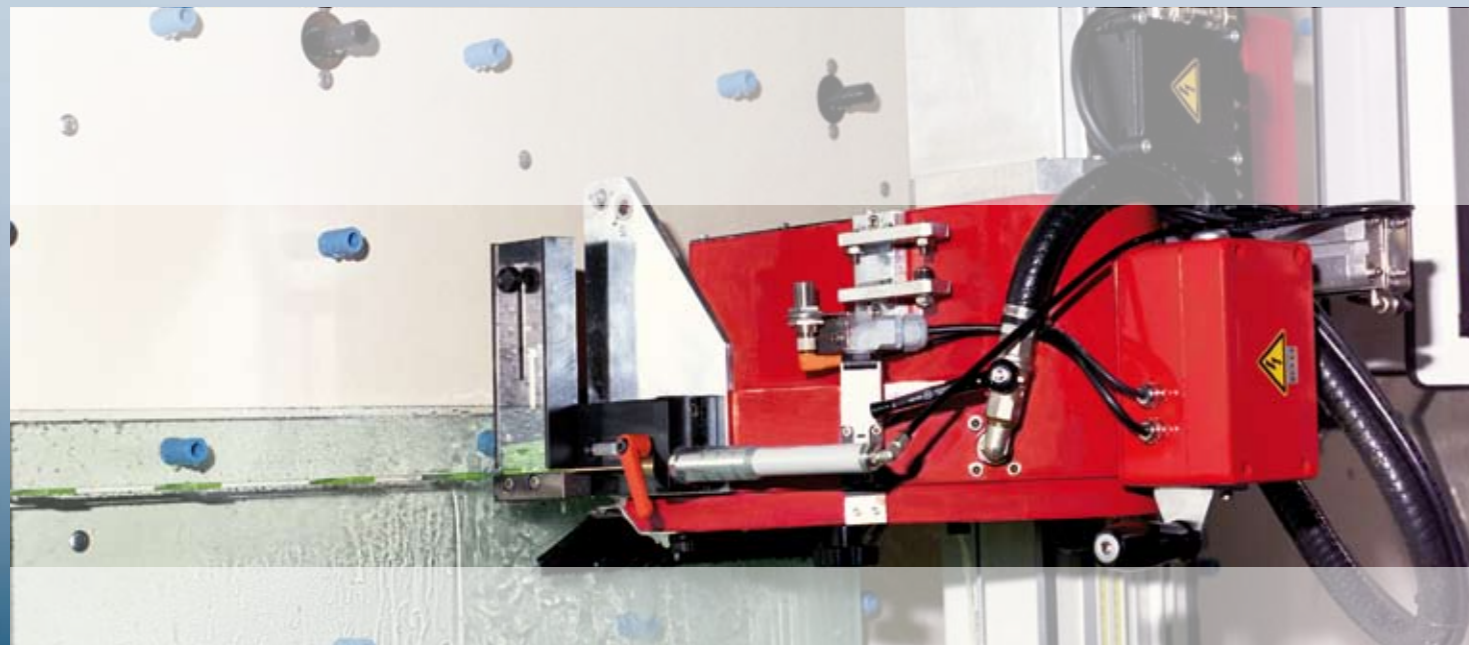


Foto del dispositivo pneumatico per la distribuzione delle zeppe in materiale plastico che permettono il taglio orizzontale
Pneumatisch betätigte Vorrichtung für das Einschieben von Distanzstücken, die das waagrechte Trennen ermöglichen
Picture of the pneumatic dispenser for plastic shims that allow horizontal cuts
Vue du dispositif de distribution des cales d'épaisseur qui permettent la coupe horizontale
Foto del dispositivo neumático para la distribución de las cuñas de material plastico que permiten el corte horizontal



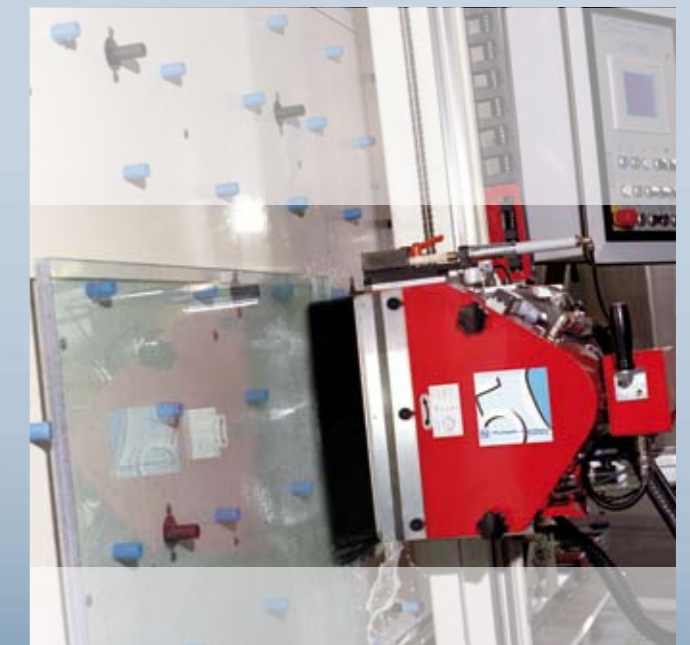
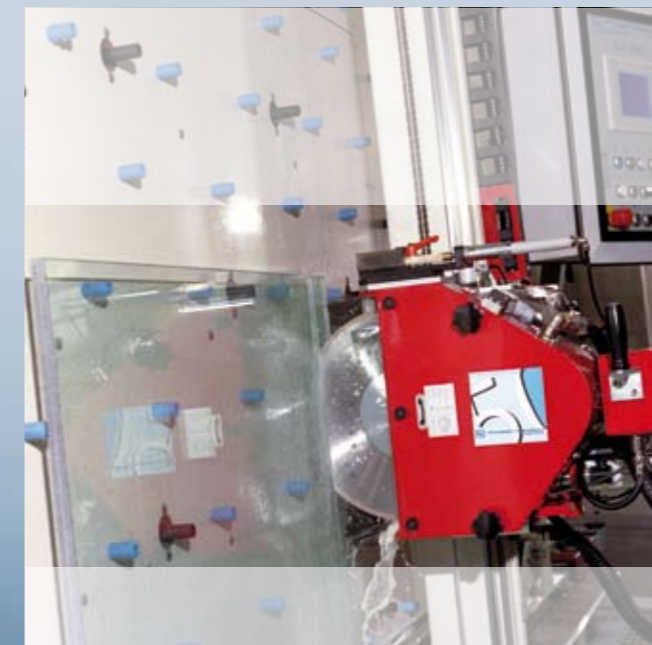
DATI TECNICI • TECHNISCHE BESHREIBUNG • TECHNICAL DETAILS • DONNEES TECHNIQUES • DATOS TECNICOS

Massima altezza di taglio verticale • Grösste senkrechte Schnitthoehe Max. vertical cut • Max. hauteur de coupe verticale • Màxima altura de corte vertical	mm.2520 mm.2720 mm.3320
Massima altezza di taglio orizzontale • Grösste waagrechte Schnitthoehe Max. height of horizontal cut • Max. hauteur de coupe horizontale • Màxima altura de corte horizontal	mm.2380 mm.2580 mm.3180
Massima lunghezza di taglio • Grösste Schnittlaenge Max. length of cut • Max. longueur de coupe horizontale • Màximo largo de corte	mm.3200 mm.5100 mm.6980
Massimo spessore di taglio • Grösste Schnittiefe Max. depth of cut • Max. épaisseur de coupe • Màximo grueso de corte	mm.70
Velocità di taglio • Vorschubgeschwindigkeit Cutting speed • Vitesse de coupe • Velocidad de corte	mm.1' 160/2000
Potenza del motore • Motorleistung Motor output • Puissance du moteur • Potencia del motor	Kw 4
Diametro della lama diamantata • Durchmesser der Diamantscheibe Diameter of diamond blade • Diametre du disque diamanté • Diametro lama diamantada	mm.350
Diametro albero • Durchmesser der Welle Diameter of the shaft • Diametre de l'arbre • Diametro arbol	mm.30
Altezza d'ingombro • Höhe Height dimension • Hauteur totale • Altura total	mm.3500 mm.3700 mm.4300
Lunghezza d'ingombro • Länge Length dimension • Longueur totale • Largo total	mm.4430 mm.6310 mm.8190
Larghezza d'ingombro • Breite Width dimension • Largeur totale • Ancho total	mm.1800



Possibilità di taglio fino a 70 mm. di spessore
Möglichkeit bis 70 mm. Schnittiefe zu schneiden
Possibility to cut till 70 mm. thickness
Possibilité de couper jusqu'à 70 mm. d'épaisseur
Posibilidad de cortar hasta 70 mm. de grueso

L' Azienda si riserva di apportare le modifiche che riterrà più opportuno, in ogni momento.
Der Hersteller behält sich eventuelle, konstruktive Aenderungen vor!
Constructive details are subject to change, without notice.
Tous droits de modifications techniques réservés.
La empresa se reserva el derecho de hacer las modifcas que pensera conveniente sin preaviso.



1956 - 2006



50 years anniversary



Putsch® - Meniconi
- Putsch-Group

info@putschmeniconi.com
www.putschmeniconi.com

53036 POGGIBONSI (SI) - ITALY - Via Irlanda, 1 - C.P. 300 Tel. (+39) 0577 90311 - Fax (+39) 0577 979335